

## DODATOK ČÍSLO 8

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 13. 8. 2009

#### ČÍSLO ZMLUVY: DM-10/2009-KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

#### Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov, minister**

v zastúpení  
názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**  
(ďalej len „SARIO“)  
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava  
IČO : 360 70 513  
konajúci : **Ing. Róbert Šimončíč, generálny riaditeľ SARIO**  
na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľom

názov : **SOS electronic s.r.o.**  
sídlo : Pri prachárni 16, Košice 040 11, Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,  
oddiel: Sro, vložka 5791/V  
konajúci : **Ing. Ján Seszták, konateľ**  
IČO : 31 703 186  
DIČ : 2020484158  
banka : UniCredit Bank Slovakia a.s., Štúrova 14, 041 25 Košice  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu: 105020008/1111

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

## Článok I Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene článku 3 **Výdavky projektu a NFP, odsek 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, v tomto znení:
- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **87 608,71 EUR** (slovom *osemdesiatšesťstoosem eur a sedemdesiatjeden centov*),
  - b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **42 761,81 EUR** (slovom *štyridsaťdvatisícšesťdesiatjeden eur osemdesiatjeden centov*), čo predstavuje **48,81%** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú Opatrenie 1.1, podopatrenie 1.1.3 OP KaHR.
  - c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 51,19 % (slovom *päťdesiatjeden percent devätnásť stotín percenta*) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, podopatrenie 1.1.3 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **10 671,84 EUR**.
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č. 1 tohto dodatku.
- (3) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Rozpočet projektu“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č. 2 tohto dodatku.

## Článok II Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

## Článok III Záverčné ustanovenia

- (1) Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

- (2) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (3) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

**Prílohy k dodatku:**

**Príloha č. 1:** Predmet podpory NFP

**Príloha č. 2:** Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 27. 1. 2011

Podpis: *R. Šimončíč*

**Ing. Róbert Šimončíč, generálny riaditeľ SARIO**



Za Prijímateľa v Košiciach, dňa 31. 1. 2011

Podpis: *Ján Seszták*

**Ing. Ján Seszták, konateľ**



## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Účasť spoločnosti SOS electronic na medzinárodných výstavách a veľtrhoch	
Kód ITMS	25110120007	
Operačný program	Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a štátny rozpočet	
Prioritná os	1 Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
09-Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP	100%	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
13-Veľkoobchod a maloobchod	100%	01 Mestská

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Košice
Obec	Košice
Ulica	Pri prachárni
Číslo	16

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Účasť spoločnosti SOS electronic na medzinárodných výstavách a veľtrhoch za účelom vytvorenia a rozšírenia predajných kanálov zo Slovenska smerom do krajín vých., stred a záp. Európy
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšenie konkurencieschopnosti spoločnosti prostredníctvom získania nových zahraničných odberateľov
Špecifický cieľ projektu 2	Pomoc pri umiestnení produktov slovenských výrobcov na medzinárodných trhoch
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie úrovne prezentačných aktivít spoločnosti na medzinárodných trhoch
Špecifický cieľ projektu 4	Cieľovými aktivitami podporiť rozšírenie predajných kanálov zo Slovenska do krajín východnej, strednej a západnej Európy
Špecifický cieľ projektu 5	Pomoc pri budovaní image SR

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledované za roky									
Typ	Názov <sup>1</sup>	MJ	Rok n <sup>2</sup>	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok <sup>3</sup>	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2008	0	0	1			
Dopad <sup>4</sup>	Nárast tržieb	EUR	2011	6605589	6970723	7435438	7634601	8066122	8298479
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	2011	1161787	1261369	1427338	1626502	1792471	1958441
	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2011	44	45	47	49	50	50

<sup>1</sup> Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.

<sup>2</sup> V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

<sup>3</sup> Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/uzivateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu

<sup>4</sup> Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/uzivateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencie a prekračuje rámec okamžitých prínosov

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Medzinárodný veľtrh ELEKTRONIKA Mníchov	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	1
2	Realizácia katalógu produktov v slovenskom jazyku	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	1
3	Realizácia katalógu produktov v anglickom jazyku	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	1
4	Výstava REGULA Budapešť	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	1
5	Propagácia produktov na rumunskom, poľskom, maďarskom, českom a ukrajinskom trhu	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	1

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh ELEKTRONIKA Mníchov	09/2009	02/2011
Aktivita 2 Realizácia katalógu produktov v slovenskom jazyku	07/2009	06/2010
Aktivita 3 Realizácia katalógu produktov v anglickom jazyku	07/2009	12/2010
Aktivita 4 Výstava REGULA Budapešť	10/2009	03/2010
Aktivita 5 Propagácia produktov na rumunskom, poľskom, maďarskom, českom a ukrajinskom trhu	07/2009	12/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2009	02/2011
Publicita a informovanosť	07/2009	02/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Zahraničné	2 489,55	0,00	2 489,55	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 4. Výstava Regula Budapešť
Energie	248,95	0,00	248,95	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 4. Výstava Regula Budapešť
Palivo, mazivá, oleje, špeciálne kvapaliny	1 467,17	0,00	1 467,17	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 4. Výstava Regula Budapešť
Budov, objektov alebo ich častí	8 713,41	0,00	8 713,41	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 4. Výstava Regula Budapešť
Propagácia, reklama a inzercia	73 444,86	5 194,85	78 639,71	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 2. Realizácia katalógu produktov v slovenskom jazyku 3. Realizácia katalógu produktov v anglickom jazyku 4. Výstava Regula Budapešť 5. Propagácia produktov na rumunskom, poľskom, maďarskom, českom a ukrajinskom trhu
Špeciálne služby	1 244,77	1 493,73	2 738,50	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov 4. Výstava Regula Budapešť
Neoprávnené výdavky	0,00	3 983,27	0,00	1. Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov
<b>CELKOVO</b>	<b>87 608,71</b>	<b>10 671,85</b>	<b>98 280,56</b>	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Medzinárodný veľtrh Elektronika Mníchov	11 813,72	4 813,12	16 626,84
2	Realizácia katalógu produktov v slovenskom jazyku	35 580,56	0,00	35 580,56
3	Realizácia katalógu produktov v anglickom jazyku	35 580,56	0,00	35 580,56
4	Výstava Regula Budapešť	3 936,80	1 493,73	5 430,53
5	Propagácia produktov na rumunskom, poľskom, maďarskom, českom a ukrajinskom trhu	697,07	4 365,00	5 062,07
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			10 671,85	98 280,56

Podrobný rozpočet projektu

Príloha č. 2 Dodávka č. 6

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		Intenzita pomoci		NFP		Termín realizácie	
				v SK	v EUR		v SK	v EUR	v SK	v EUR	v SK	v EUR	v SK	v EUR	od	do	v SK	v EUR
1	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Nájomné za výstavnú plochu	m2	7 500,00	248,95	25,00	187 500,00	6 223,86	187 500,00	6 223,86	0,00	0,00	48,81%	91 518,75	3 037,87	december 09	február 11	
2	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Návrh a výstavba stánku	m2	1 500,00	49,79	25,00	37 500,00	1 244,77	37 500,00	1 244,77	0,00	0,00	48,81%	18 303,75	607,57	september 09	február 11	
3	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Zápis do katalógu vystavovateľov	ks	12 800,00	424,88	1,00	12 800,00	424,88	12 800,00	424,88	0,00	0,00	48,81%	6 247,68	207,38	august 10	február 11	
4	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Príprava výstavného ložaru	km	17,00	0,56	1 800,00	30 600,00	1 015,73	30 600,00	1 015,73	0,00	0,00	48,81%	14 935,96	496,78	september 10	február 11	
5	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Prevádzkové výdavky na chod stánku	kW	2 500,00	82,98	3,00	7 500,00	248,95	7 500,00	248,95	0,00	0,00	48,81%	3 660,75	121,51	september 10	február 11	
6	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Reklamné predmety	os	15 000,00	497,91	3,00	45 000,00	1 493,73	45 000,00	1 493,73	0,00	0,00	48,81%	21 964,50	729,09	október 10	február 11	
7	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Mzdové náklady	os	5,00	0,17	5 000,00	25 000,00	829,85	25 000,00	829,85	0,00	25 000,00	0,00%	0,00	0,00	august 10	február 11	
8	Aktivita 1 Medzinárodný veľtrh Elektronika Mnichov	Prezentácie prospekty	ks	30 000,00	995,82	4,00	120 000,00	3 983,27	120 000,00	3 983,27	0,00	120 000,00	0,00%	0,00	0,00	august 10	február 11	
9	Aktivita 2 Realizácia katalógu produktov v slovenskom jazyku	Tlač katalógu	ks	7,00	0,23	5 000,00	36 000,00	1 161,79	36 000,00	1 161,79	0,00	0,00	48,81%	17 063,50	567,07	máj 10	február 11	
10	Aktivita 3 Realizácia katalógu produktov v anglickom jazyku	Tlač katalógu	ks	238,20	7,91	4 500,00	1 071 900,00	35 580,56	1 071 900,00	35 580,56	0,00	0,00	48,81%	523 194,39	17 366,87	júl 09	jun 10	
11	Aktivita 4 Výstava Regula Budapest	Nájomné za výstavnú plochu	m2	2 500,00	82,98	30,00	75 000,00	2 489,54	75 000,00	2 489,54	0,00	0,00	48,81%	36 607,50	1 215,15	júl 09	december 10	
12	Aktivita 4 Výstava Regula Budapest	Návrh a výstavba stánku	m2	1 500,00	49,79	30,00	45 000,00	1 493,73	45 000,00	1 493,73	0,00	45 000,00	0,00%	0,00	0,00	október 09	marec 10	
13	Aktivita 4 Výstava Regula Budapest	Čestovné výdavky	os	10 000,00	331,94	3,00	30 000,00	995,82	30 000,00	995,82	0,00	0,00	48,81%	14 643,00	486,06	február 10	marec 10	
14	Aktivita 4 Výstava Regula Budapest	Príprava výstavného ložaru	km	17,00	0,56	800,00	13 600,00	451,44	13 600,00	451,44	0,00	0,00	48,81%	6 638,16	220,35	január 10	marec 10	
15	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Tlač letákov RO	ks	2,10	0,07	5 000,00	10 500,00	348,54	4 200,00	139,41	6 300,00	209,12	48,81%	2 050,02	68,05	júl 09	december 10	
16	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Tlač letákov HU	ks	2,10	0,07	5 000,00	10 500,00	348,54	4 200,00	139,41	6 300,00	209,12	48,81%	2 050,02	68,05	júl 09	december 10	
17	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Tlač letákov ENG	ks	2,10	0,07	5 000,00	10 500,00	348,54	4 200,00	139,41	6 300,00	209,12	48,81%	2 050,02	68,05	júl 09	december 10	
18	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Tlač letákov CZ	ks	2,10	0,07	5 000,00	10 500,00	348,54	4 200,00	139,41	6 300,00	209,12	48,81%	2 050,02	68,05	júl 09	december 10	
19	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Tlač letákov SK	ks	2,10	0,07	5 000,00	10 500,00	348,54	4 200,00	139,41	6 300,00	209,12	48,81%	2 050,02	68,05	júl 09	december 10	
20	Aktivita 5 Propagácia produktov na Rumunskom, Poľskom	Inzerca v časopise	ks	20 000,00	663,88	5,00	100 000,00	3 319,39	0,00	87 608,71	10 671,84	0,00	0,00%	0,00	0,00	júl 09	december 10	
21	<b>Celkom</b>						98 280,56							42 763,51				